

6:1 וְזֹאת הַמִּצְוָה הַחֲקִים וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה
 u·zath e·mtzue e·chqim u·e·mshphtim ashr tzue ieue
 and·this the·instruction the·statutes and·the·judgments which he-^minstructed Yahweh

אֲלֵהֶיכֶם לְלַמֵּד אֹתְכֶם לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים
 alei·km l·lmd ath·km l·oshuth b·artz ashr athm obrim
 Elohim-of·you^(P) to-to-^mteach-of »·you^(P) to-to-do-of in·the·land which you^(P) ones-crossing

שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ :
 shm·e l·rshth·e :
 there·ward to-to-tenant-of·her

6:2 לְמַעַן תִּירָא אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשׁמֹר כָּל־אֵת
 lmon thira ath - ieue alei·k l·shmr ath - kl -
 so-that you-shall-fear » Yahweh Elohim-of·you to-to-observe-of » all-of

וְחֻקֵּי חֲקֵי וּמִצְוֹתָיו אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוֶּה אֹתְךָ וְיָבִין
 chqthi·u u·mtzuthi·u ashr anki mtzu·k athe u·bn·k
 statutes-of·him and·instructions-of·him which I ^minstructing-of·you you and·son-of·you

וְבִן בֶּן־בֶּן כָּל יְמֵי חַיֶּיךָ וְלִמְעַן יֵאָרְכוּ
 u·bn - bn·k kl imi chii·k u·lmon iark·n
 and·son-of son-of·you all-of days-of lives-of·you and·so-that they-shall-^cbe-prolonged

יְמֵיךָ :
 imi·k :
 days-of·you

6:3 וְשָׁמַעְתָּ וְשִׁמְרָתָּ יִשְׂרָאֵל וְשִׁמְרָתָּ לַעֲשׂוֹת אֲשֶׁר יִיטֵב לְךָ וְאֲשֶׁר
 u·shmoth ishral u·shmrth l·oshuth ashr iitb l·k u·ashr
 and·you-hear Israel and·you-observe to-to-do-of which he-shall-be-good to·you and·which

אֲרִיזָן לְךָ אֲבֹתֶיךָ אֱלֹהֵי יְהוָה דָּבַר כַּאֲשֶׁר מָאֵד תִּרְבֹּון
 thrbu·n mad k·ashr dbr ieue alei abthi·k l·k artz
 you^(P)-shall-increase exceedingly as·which he-^mspoke Yahweh Elohim-of fathers-of·you to·you land

פּ : וְדָבַשׁ חֵלֶב וְזָבַת
 zbth chlb u·dbsh : p
 gushing-of milk and·honey

6:4 אֶחָד יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה וְשָׁמַעְתָּ יִשְׂרָאֵל שְׁמוֹ
 shmo ishral ieue alei·nu ieue achd :
 hear-you ! Israel Yahweh Elohim-of·us Yahweh one

6:5 וְנִפְשֶׁךָ - וּבְכָל לִבְבְּךָ - בְּכָל וְאֶהְבֶּתָּ
 u·aebth ath ieue alei·k b·kl - lbb·k u·b·kl - nphsh·k
 and·you-love » Yahweh Elohim-of·you in·all-of heart-of·you and·in·all-of soul-of·you

וּבְכָל מְאֹדָּךְ -
 u·b·kl - mad·k :
 and·in·all-of utterly·you

6:6 עַל - הַיּוֹם מְצַוֶּה אָנֹכִי אֲשֶׁר הָאֵלֶּה הַדְּבָרִים וְהָיוּ
 u·eiu e·ium ol -
 and·they-become the·words the·these which I ^minstructing-of·you the·day on

לְבָבְךָ :
 lbb·k :
 heart-of·you

6:7 וְשִׁנְנָתָם וְבֵיתְךָ בְּשִׁבְתְּךָ בֵּם וְדַבַּרְתָּ לְבָנֶיךָ
 u·shnnt·m l·bni·k u·dbrth b·m b·shbth·k b·bith·k
 and·you-^mrepeat·them to·sons-of·you and·you-^mspeak in·them in·to-sit-of·you in·house-of·you

וּבְלִקְתֶּךָ וּבְקוּמְךָ וּבְדַרְךָ וּבְשֹׁכְבְּךָ :
 u·b·lkth·k b·drk u·b·shkb·k u·b·qum·k :
 and·in·to-walk-of·you in·the·way and·in·to-lie-down-of·you and·in·to-arise-of·you

6:8 וּקְשַׁרְתָּם בֵּין לְטַטְפַּת וְהָיוּ יָדְךָ - עַל לְאוֹת וּקְשַׁרְתָּם
 u·qshrth·m l·auth ol - id·k u·eiu l·ttphth bin
 and·you-tie·them for·sign on hand-of·you and·they-become for·brow-bands between

עֵינֶיךָ :
 oini·k :
 eyes-of·you

6:9 וּכְתַבְתָּם עַל - מְזוּזֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ : ס
 u·kthbth·m ol - mzuzth bith·k u·b·shori·k : s
 and·you-write·them on jambs-of house-of·you and·in·gates-of·you

¹ . Now these [are] the commandments, the statutes, and the judgments, which the LORD your God commanded to teach you, that ye might do [them] in the land whither ye go to possess it:

² That thou mightest fear the LORD thy God, to keep all his statutes and his commandments, which I command thee, thou, and thy son, and thy son's son, all the days of thy life; and that thy days may be prolonged.

³ Hear therefore, O Israel, and observe to do [it]; that it may be well with thee, and that ye may increase mightily, as the LORD God of thy fathers hath promised thee, in the land that floweth with milk and honey.

⁴ . Hear, O Israel: The LORD our God [is] one LORD:

⁵ And thou shalt love the LORD thy God with all thine heart, and with all thy soul, and with all thy might.

⁶ And these words, which I command thee this day, shall be in thine heart:

⁷ And thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thine house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up.

⁸ And thou shalt bind them for a sign upon thine hand, and they shall be as frontlets between thine eyes.

⁹ And thou shalt write them upon the posts of thy house, and on thy gates.

6:10 וְהָיָה כִּי יביאֲךָ יהוה אֱלֹהֶיךָ אֶל-הָאָרֶץ אֲשֶׁר נשבע
 u·eie ki ibia·k ieue alei·k al - e·artz ashr nshbo
 and·he-becomes that he-is-^obringing·you Yahweh Elohim-of·you to the·land which he-ⁿswore

לְאֲבוֹתֶיךָ לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לָתֵת לְךָ עָרִים גְּדוֹלוֹת
 l·abthi·k l·abrem l·itzchq u·l·ioqb l·thth l·k orim gdlth
 to·fathers-of·you to·Abraham to·Isaac and·to·Jacob to·to-give-of to·you cities great-ones

וְטַבְתָּ אֲשֶׁר לֹא בָנִיתָ - :
 u·tbth ashr la - bnith :
 and·good-ones which not you-built

6:11 וּבָתִּים מְלֵאִים כָּל אֲשֶׁר טוֹב - לֹא מְלֵאתָ - וּבְרִית חֲצוּבִים
 u·bthim mlaim kl - tub ashr la - mlath u·brth chtzubim
 and·houses full-ones all-of good which not you-^mfilled and·cisterns ones-being-hewn

וְאֹכְלֶתָ וְנִטְעַתָּ לֹא אֲשֶׁר וְזֵיתִים כְּרָמִים חֲצַבְתָּ - לֹא אֲשֶׁר
 ashr la - chtzbth krmim u·zithim ashr la - ntoth u·aklth
 which not you-hew vineyards and·olive-trees which not you-planted and·you-eat

וְשָׂבַעְתָּ :
 u·shbothh :
 and·you-are-satisfied

6:12 הַצִּיאֲךָ אֲשֶׁר יְהוָה - אֶת תְּשַׁכַּח - פֶּן לְךָ הַשְׁמַר
 eutzia·k ashr ieue ath - ieue ashmr
ⁿguard-you ! to·you lest you-are-forgetting » Yahweh who he-^obrought-forth·you

מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם מִבֵּית מִצְרַיִם עֲבָדִים :
 m·artz mtzrim m·bith obdim :
 from·land-of Egypt from·house-of servants

6:13 וּבְשֵׁמוֹ תִעַבְדָּ וְאֵתוֹ תִירָא אֱלֹהֶיךָ יְהוָה - אֶת
 u·b·shm·u u·ath·u thobd thira alei·k ath - ieue
 and·in-name-of·him you-shall-serve and·»·him you-shall-fear Yahweh Elohim-of·you

תִּשְׁבַּע :
 thshbo :
 you-shall-ⁿswear

6:14 אֲשֶׁר הָעַמִּים מֵאַלְהֵי אַחֲרֵים אֱלֹהִים אַחֲרָי תֵּלְכוּן - לֹא
 ashmr e·omim m·alei achrim aleim achri la thlku·n
 the·peoples who from·Elohim of·other-ones Elohim other-ones after

סְבִיבוֹתֶיכֶם :
 sbibuthi·km :
 round-about·you^(p)

6:15 אִף - יַחֲרֶה - פֶּן בְּקִרְבְּךָ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה קָנָא אֵל כִּי
 aph - ichre phn - ichre b·qrb·k alei·k ieue qna al ki
 he-shall-be-hot anger-of you lest he-shall-be-hot anger-of that El jealous Yahweh Elohim-of·you

ס : הָאָדְמָה פָּנֵי מַעַל וְהִשְׁמִידְךָ בָּךְ אֱלֹהֶיךָ יְהוָה
 e·admeh : phni m·ol u·eshmid·k b·k alei·k ieue
 the·ground from·on surfaces-of the·ground and·he-^eexterminates·you in·you Yahweh Elohim-of·you

6:16 בְּמַסָּה נִסִּיתָם כַּאֲשֶׁר אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה - אֶת תִּנְסוּ לֹא
 b·mse nsithm k·ashr alei·km ath - ieue thnsu la
 in·the·Massah as·which you^(p)-^mprobed Yahweh Elohim-of·you^(p) not you^(p)-shall-^mprobe »

6:17 אֱלֹהֵיכֶם יְהוָה מִצְוֹת - אֶת תִּשְׁמְרוּן שְׁמוֹר
 alei·km ieue ath - mtzuth thshmrū·n shmur
 instructions-of Yahweh Elohim-of·you^(p) to-observe you^(p)-shall-observe »

וְעֵדוּתוֹ וְחֻקָּיו אֲשֶׁר צִוָּךָ :
 u·odthi·u u·chqi·u ashr tzu·k :
 and·testimonies-of·him and·statutes-of·him which he-^minstructed·you

6:18 לְךָ יֵיטֵב לְמַעַן יְהוָה בְּעֵינָיו וְהָטוֹב הַיֵּשֶׁר וְעָשִׂיתָ
 l·k iitb lmon ieue b·oini u·e·tub e·ishr u·oshith
 so-that he-shall-be-good to·you in·eyes-of Yahweh and·the·good and·you-do the·upright

וּבָאתָ לְאֲבוֹתֶיךָ יְהוָה נִשְׁבַּע - אֲשֶׁר הַטָּבָה הָאָרֶץ - אֶת וְיָרַשְׁתָּ :
 u·bath l·abthi·k ieue ashmr - nshbo e·tbe ath - e·artz u·irshth
 and·you-enter and·that thou mayest go in and possess the good land which the LORD swore unto thy fathers, the·land the·good which he-ⁿswore Yahweh to·fathers-of·you

6:19 כַּאֲשֶׁר מִפְּנֵיךָ אֵיבֵיךָ - כָּל - אֶת לְהַרְף
 k·ashr m·phni·k - aibi·k ath - kl l·edph
 as·which from·faces-of·you all-of ones-being-enemies-of·you to·to-thrust-out-of »

¹⁰ And it shall be, when the LORD thy God shall have brought thee into the land which he swore unto thy fathers, to Abraham, to Isaac, and to Jacob, to give thee great and goodly cities, which thou buildedst not,

¹¹ And houses full of all good [things], which thou filledst not, and wells digged, which thou diggedst not, vineyards and olive trees, which thou plantedst not; when thou shalt have eaten and be full;

¹² [Then] beware lest thou forget the LORD, which brought thee forth out of the land of Egypt, from the house of bondage.

¹³ Thou shalt fear the LORD thy God, and serve him, and shalt swear by his name.

¹⁴ Ye shall not go after other gods, of the gods of the people which [are] round about you;

¹⁵ (For the LORD thy God [is] a jealous God among you) lest the anger of the LORD thy God be kindled against thee, and destroy thee from off the face of the earth.

¹⁶ Ye shall not tempt the LORD your God, as ye tempted [him] in Massah.

¹⁷ . Ye shall diligently keep the commandments of the LORD your God, and his testimonies, and his statutes, which he hath commanded thee.

¹⁸ And thou shalt do [that which is] right and good in the sight of the LORD: that it may be well with thee, and that thou mayest go in and possess the good land which the LORD swore unto thy fathers,

¹⁹ To cast out all thine enemies from before thee, as the LORD hath spoken.

דָּבַר יְהוָה : ס
dbr ieue : s
he-^mspoke Yahweh

6:20 כִּי - יִשְׁאַלְךָ בְּנֶךְ מָחָר לֵאמֹר מָה הָעֵדוּת
ki - ishal.k bn.k mchr l.amr me e.odth
that he-shall-ask-you son-of-you tomorrow to-to-say-of what ? the-testimonies

וְהַחֲקִים וְהַמִּשְׁפָּטִים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֵתְכֶם :
u.e.chqim u.e.mshphtim ashr tzue ieue alei.nu ath.km :
and-the-statutes and-the-judgments which he-^minstructed Yahweh Elohim-of-us »-you^(P)

6:21 וְאָמַרְתָּ לְבֶנְךָ הָיוּ עֲבָדִים לְפָרֹעַ בְּמִצְרַיִם
u.amrth l.bn.k obdim eiinu l.phroe b.mtzrim
and-you-say to-son-of-you servants we-were^{bc} to-Pharaoh in-Egypt

וַיּוֹצִיאֵנוּ יְהוָה מִמִּצְרַיִם בְּיַד חֲזָקָה :
u.iutzia.nu ieue m.mtzrim b.id chzqe :
and-he-is-^cbringing-forth-us Yahweh from-Egypt in-hand steadfast

6:22 וַיִּתֵּן בְּפָרֹעַ בְּמִצְרַיִם וְרָעִים גְּדֹלִים וּמִפְתֹּתִים אֹתוֹת יְהוָה וְנִתָּן
u.ithn ieue authth u.mphthim gdlim u.roim b.mtzrim b.phroe
and-he-is-giving Yahweh signs and-miracles great-ones and-evil-ones in-Egypt in-Pharaoh

וּבְכָל בֵּיתוֹ - לְעֵינָיו :
u.b.kl - bith.u l.oini.nu :
and-in-all-of household-of-him to-eyes-of-us

6:23 וְאוֹתָנוּ הוֹצִיאָ מִשָּׁם לְמַעַן הָבִיא אֹתָנוּ לְתֵת לָנוּ
u.auth.nu eutzia m.shm lmon ebia ath.nu l.thth l.nu
and-^uus he-^cbrought-forth from-there so-that to-^cbring-of ^uus to-to-give-of to-us

אֵת הָאָרֶץ - אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאֲבוֹתֵינוּ :
ath - e.artz ashr nshbo l.abthi.nu :
» the-land which he-^uswore to-fathers-of-us

6:24 וַיְצַוֵּנוּ יְהוָה לַעֲשׂוֹת אֵת - כָּל - הַחֲקִים הָאֵלֶּה
u.itzunu ieue l.oshuth ath - kl - e.chqim e-ale
and-he-is-^minstructing-us Yahweh to-to-do-of ^u all-of the-statutes the-these

לְיִרְאָה לְחַיֵּנוּ הַיָּמִים - כָּל לְנוּ לְטוֹב אֱלֹהֵינוּ יְהוָה - אֵת
l.ira.e ath - ieue alei.nu l.tub l.nu kl - e.imim l.chith.nu
to-to-fear-of ^u Yahweh Elohim-of-us for-good to-us all-of the-days to-to-^mkeep-alive-of-us

כַּהַיּוֹם הַזֶּה :
k.e.iuum e-ze :
as-the-day the.this

6:25 וְצַדִּיקָה נִשְׁמַר - כִּי לָנוּ - תִּהְיֶה לַעֲשׂוֹת אֵת - כָּל -
u.tzdqe theie - l.nu ki - nshmr l.oshuth ath - kl -
and-righteousness she-shall-become for-us that we-shall-observe to-to-do-of ^u all-of

הַמִּצְוָה זֶה לְפָנֵי יְהוָה אֱלֹהֵינוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּנוּ יְהוָה : ס
e.mtzue e.zath l.phni ieue alei.nu k.ashr tzu.nu : s
the-instruction the-this to-faces-of Yahweh Elohim-of-us as-which he-^minstructed-us

20 [And] when thy son asketh thee in time to come, saying, What [mean] the testimonies, and the statutes, and the judgments, which the LORD our God hath commanded you?

21 Then thou shalt say unto thy son, We were Pharaoh's bondmen in Egypt; and the LORD brought us out of Egypt with a mighty hand:

22 And the LORD shewed signs and wonders, great and sore, upon Egypt, upon Pharaoh, and upon all his household, before our eyes:

23 And he brought us out from thence, that he might bring us in, to give us the land which he swore unto our fathers.

24 And the LORD commanded us to do all these statutes, to fear the LORD our God, for our good always, that he might preserve us alive, as [it is] at this day.

25 And it shall be our righteousness, if we observe to do all these commandments before the LORD our God, as he hath commanded us.